

SUMMARY

EDITORIAL.....	11/12
----------------	-------

Philologia Perennis

SILVIU BEJINARIU, FLORIN-TEODOR OLARIU, Romanian Linguistic Atlases in Digital Format – A New Approach.....	13
GABRIELA BIRIȘ, Rhetoric and Imagology: Characteristics of some Romanian Presidential Discourses.....	25
MAJDA BOJIĆ, From <i>Effet de Réel</i> to <i>Effet de Mémoire</i> – A Study of the Concepts.....	39
PIERRE FRATH, Does <i>Matter</i> Have a Soul? Diachronic Analysis of <i>Matter, Substance, Object</i> and <i>Thing</i>	51
TOMASZ KLIMKOWSKI, Pronominal Anticipation in Romanian – the Origin and Evolution of the Phenomenon.....	65
CONSTANTIN MANEA, Anglicisms (once more) Revisited: Adaptation, Calque, Standardization.....	77
IOAN MILICĂ, Biblical Correspondences in Ion Creangă's Fairy Tales....	93
CRISTINEL MUNTEANU, On the Relation between Language and Plato's Principle of Oikeiopragia.....	107
ENRIQUE PATO, CARLOTA DE BENITO, <i>Tráenolos para comérnolos</i> or the 'Transposition' of the Clitic in Modern Spanish.....	121
DANA-LUMINIȚA TELEOACĂ, Continuity vs. Formal and Semantic-Stylistic Discontinuity in Romania: on some Religious Terms Inherited from Latin (II).....	137

Interculturalia

LAURENȚIU HANGANU, Aesthetics, Politics, and Critical Imagination....	153
ADINA HULUBAȘ, In-Between Societies: Romanian Urbanites and Their Cultural Demeanour (II).....	165
NINA KISIN, Business English Learners' Motivation.....	177
SERHII LUCHKANYN, Displaying of Ideological Dogmas Textbooks on Romanian, Published in the USSR between 1930–1989.....	185
LUCA MELCHIOR, Letters of Gian Luigi Frollo to Hugo Schuchardt (II)	195
OVIDIU MORAR, The Avant-Garde in the Service of the Revolution.....	219
BERND SPILLNER, Methods of Contrastive Textology: Linguistic and Intercultural Comparison.....	227
MONICA SPIRIDON, Umberto Eco and "The Effect of Reality" in Culture	233
IOLANDA STERPU, On Hypercorrectness in Learning Romanian as a Foreign Language.....	243

CHRISTIAN TREMBLAY, What Kind of Knowledge for Today's Man of Culture ?.....	251
ALEXANDRA VRANCEANU PAGLIARDINI, The Reasons of a Choice: Stefano Guazzo and "The Prince of Great Valachia" as an Etichal Model for the Court.....	261

Reviews

SFÂNTUL AUGUSTIN, <i>Despre minciună</i> , ediție bilingvă, traducere de Lucia Wald, studiu introductiv și note de Georgescu Constantin, București, Editura Humanitas, 2016, 174 p. (Viorica Popa).....	275
IONEL CÂNDEA, COSTIN CROITORU (eds.), <i>Documente privind istoria Brăilei. Răspunsurile la chestionarele Odobescu și Hasdeu pentru județul Brăila</i> , ediție și studii introductive, Brăila, Muzeul Brăilei „Carol I”, Editura Istros, 2015, 642 p. (Zamfira Mihail).....	277
ONORIU COLĂCEL, <i>Postcolonial Readings of Romanian Identity Narratives</i> , Frankfurt am Main, Peter Lang Edition, 2015, 189 p. (Andrea Bargan)....	280
SEAN COTTER, <i>Literary Translation and the Idea of a Minor Romania</i> , University of Rochester Press, 2014, 174 p. (Ioana Repciuc).....	284
SLAVOLJUB GACOVIĆ, <i>Od povlašeniĥ Srba do vlašĥog jezika. O poreklu i postojbini, o seobama, o srbizaciji i asimilaciji, o maternjem jeziku i o popisima Rumuna (Vlaha) istoĥne Srbije</i> , Beograd: Fabula Nostra, Negotin: KnjiŹevno-izdavaĥko društvo Leksika, 2016, 788 p. (Annemarie Sorescu-Marinković).....	288
BYUNG-CHUL HAN, <i>Agonia erosului și alte eseuri</i> , traducere din germană de Viorica Nișcov, București, Humanitas, 2014, 178 p. (Nina Corcinschi).....	290
KLAUS HEITMANN, <i>Limbă și politică în Republica Moldova</i> , Iași, Polirom, 2014, 215 p. (Eliza Maria Constantinescu).....	293
ADINA HULUBAȘ, IOANA REPCIUC (eds.), <i>Riturile de trecere în actualitate – The Rites of Passage Time after Time</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2016, 394 p. (Alexandru-Laurențiu Cohal).....	296
NAE IONESCU, ELENA-MARGARETA IONESCU, <i>O carte de dragoste. A ta de tot. Al tău de tot. File de corespondență</i> , București, Vremea, 2015, 216 p. + 8 p. dosar foto (Andreea Poenaru).....	300
ȘTEFAN MARIȘ, <i>Thanatos: câteva semnificații și ritualuri</i> , Baia Mare, Editura Ethnologica, 2015, 287 p. (Astrid Cambose).....	302
ANDREI OIȘTEANU, <i>Sexualitate și societate. Istorie, religie, literatură</i> , Iași, Editura Polirom, 2016, 669 p. (Mircea Păduraru).....	304
DORU RADOSAV, <i>Cartea cu prieteni. Solidarități intelectuale interetnice în Transilvania secolului al XVII-lea</i> , Cluj-Napoca, Academia Română – Centrul de Studii Transilvane & Presa Universitară Clujeană, 2016, 354 p. (Maria Aldea).....	307
ADRIAN TUDURACHI, <i>Fabrica de geniu. Nașterea unei mitologii a productivității literare în cultura română (1825–1875)</i> , Iași, Institutul European, 2016, 246 p. (Roxana Patraș).....	310

Booknotes

- ALIN CIUPALĂ, *Their Battle. Women in Romania during WWI*, Iași, Polirom, 2017, 368 p. (*Ofelia Ichim*)..... 313
- BOGDAN CREȚU, *The Illusions of Literature and the Delusions of Literary Criticism*, București, Editura Contemporanul, 2015, 424 p. (*Ofelia Ichim*) 313
- IOAN MUȘLEA, *Epistolary Exchanges with the Respondents to the Questionnaires of the Folklore Archives of the Romanian Academy*, critical edition, notes and introductory study by Cosmina Timocemocanu, foreword by Ion Cuceu, Cluj-Napoca, Editura Mega, 2014, vol. I: A–L, 716 p.; vol. II: M–Z, Cluj-Napoca, Editura Mega, 2015, 694 p. (*Ofelia Ichim*)..... 314
- FLORIN-TEODOR OLARIU, *Variation and Varieties in Romanian Language. Studies in Dialectology and Sociolinguistics*, Iași, Institutul European, 2017, 260 p. (*Ofelia Ichim*)..... 315